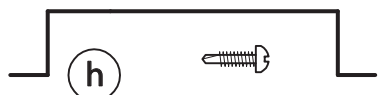


- Lieferumfang:
- 1 Stk. Selbstschließ- Mechanismus **(c)**
 - 1 Stk. Aluminium-Führungsprofil **(d)**
 - Ein Beutel Schrauben, bestehend aus:
 - 8 Stk. Bohrschrauben 3,9 x 13 **(e)**



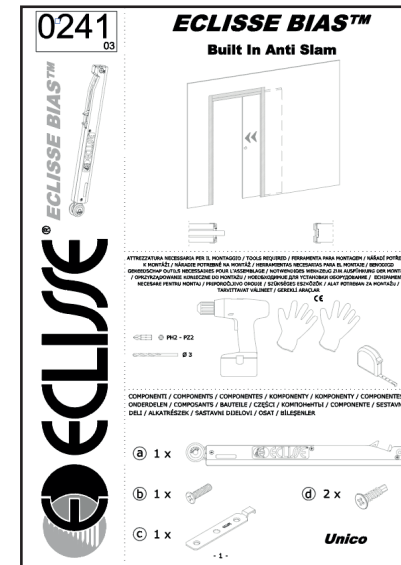
- 1 Stk. Schutzblech inkl., 10 Stk. Bohrschrauben 3,5 x 9,5



Anmerkung:
Vor der Installation des Selbstschließ- Mechanismus entfernen Sie bitte den vorderen Fangstopper.

1

(D) Weitere Vorgehensweise siehe Anleitung Einzugsdämpfer BIAS



2

(I) Inserire l'apposito profilo security **(d)** sulla fresata della porta posta nella parte inferiore

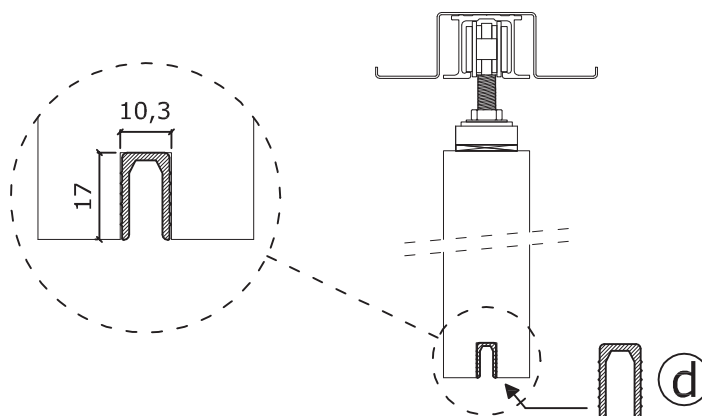
(E) Introducir el perfil security **(d)** en la ranura de la parte inferior de la puerta

(GB) Insert the under door profile **(d)** on the door groove made on its bottom edge

(F) Insérer le profil security **(d)** dans la rainure située au dessous du panneau de porte

(D) Setzen Sie das Alu-Profil **(d)** in die untere Nutfräsung des Türblattes ein (Nutbreite 10 mm)

(NL) Plaats het profiel voor de onderkant van de deur **(d)** in de groef die gemaakt is aan de onderzijde van het deurpaneel.



3

(I) Fissare l'elemento **(c)** al montante di battuta ZX **(a)** attraverso le apposite viti **(e)**

(E) Fijar el elemento **(c)** de chapa al montante de tope ZX **(a)** con los tornillos punta-broca **(e)** suministrados

(GB) Fix the item **(c)** on the stopping jamb **(a)** using the screws supplied **(e)**

(F) Fixer l'élément **(c)** au montant de butée **(a)** à l'aide des vis fournies **(e)**

(D) Fixieren Sie das Stahlelement **(c)** mit den Schrauben **(e)** am Eclisse Anschlagprofil

(NL) Bevestig onderdeel **(c)** op het aanslagprofiel **(a)** m.b.v. de bijgeleverde parkers **(e)**

(I) Appoggiare la parte superiore del elemento **(c)** al filo inferiore della traversa

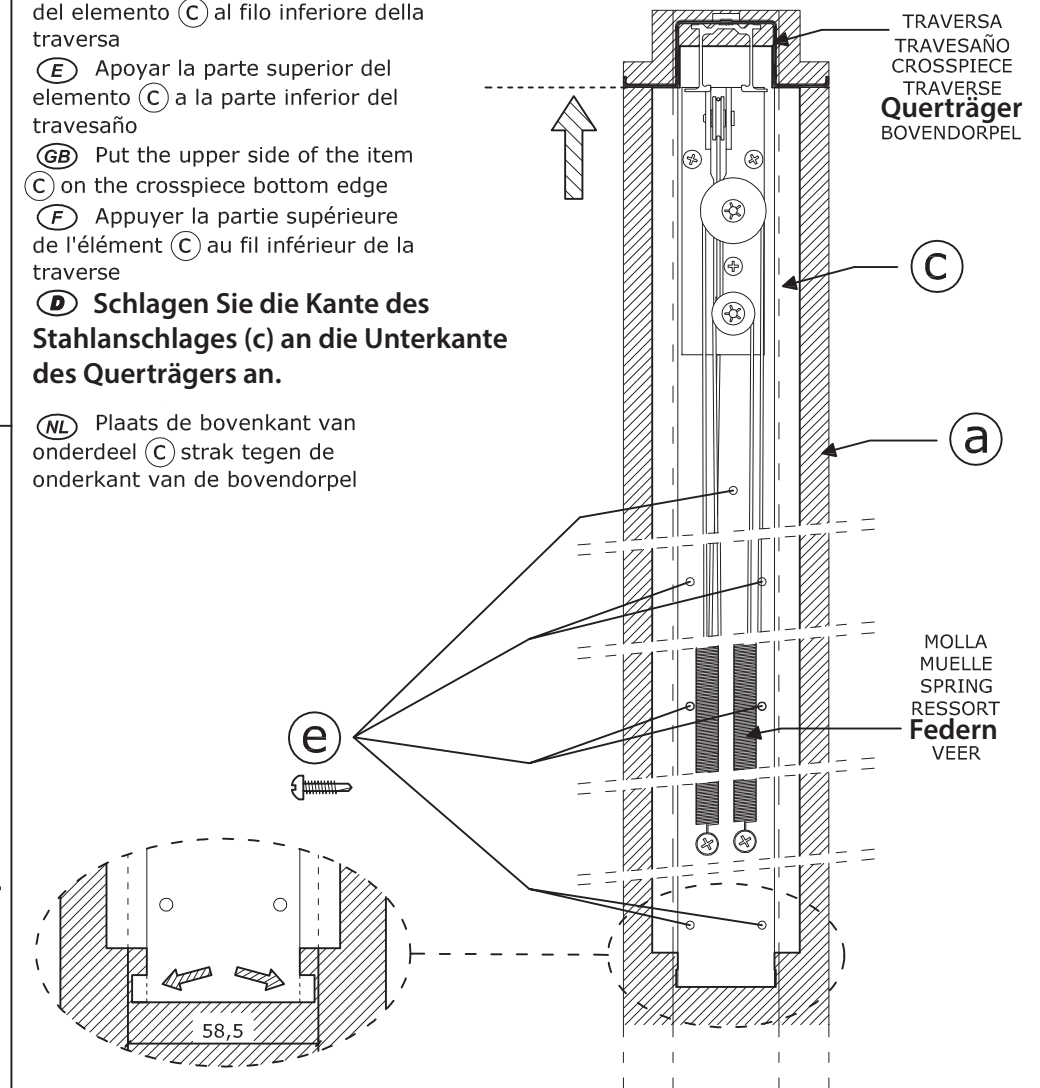
(E) Apoyar la parte superior del elemento **(c)** a la parte inferior del travesaño

(GB) Put the upper side of the item **(c)** on the crosspiece bottom edge

(F) Appuyer la partie supérieure de l'élément **(c)** au fil inférieur de la traverse

(D) Schlagen Sie die Kante des Stahlanschlages **(c)** an die Unterkante des Querträgers an.

(NL) Plaats de bovenkant van onderdeel **(c)** strak tegen de onderkant van de bovendorpel



- Se la sede interna del montante de battuta **(a)** è larga 58,5 mm aprire le alette della canale **(c)**.

- Si el asiento interior del montante de tope **(a)** es de 58,5mm, abrir las aletas del elemento **(c)**.

- If the doorpost interior dimension **(a)** is mm 58,5 wide, open the tongues of the channel **(c)**.

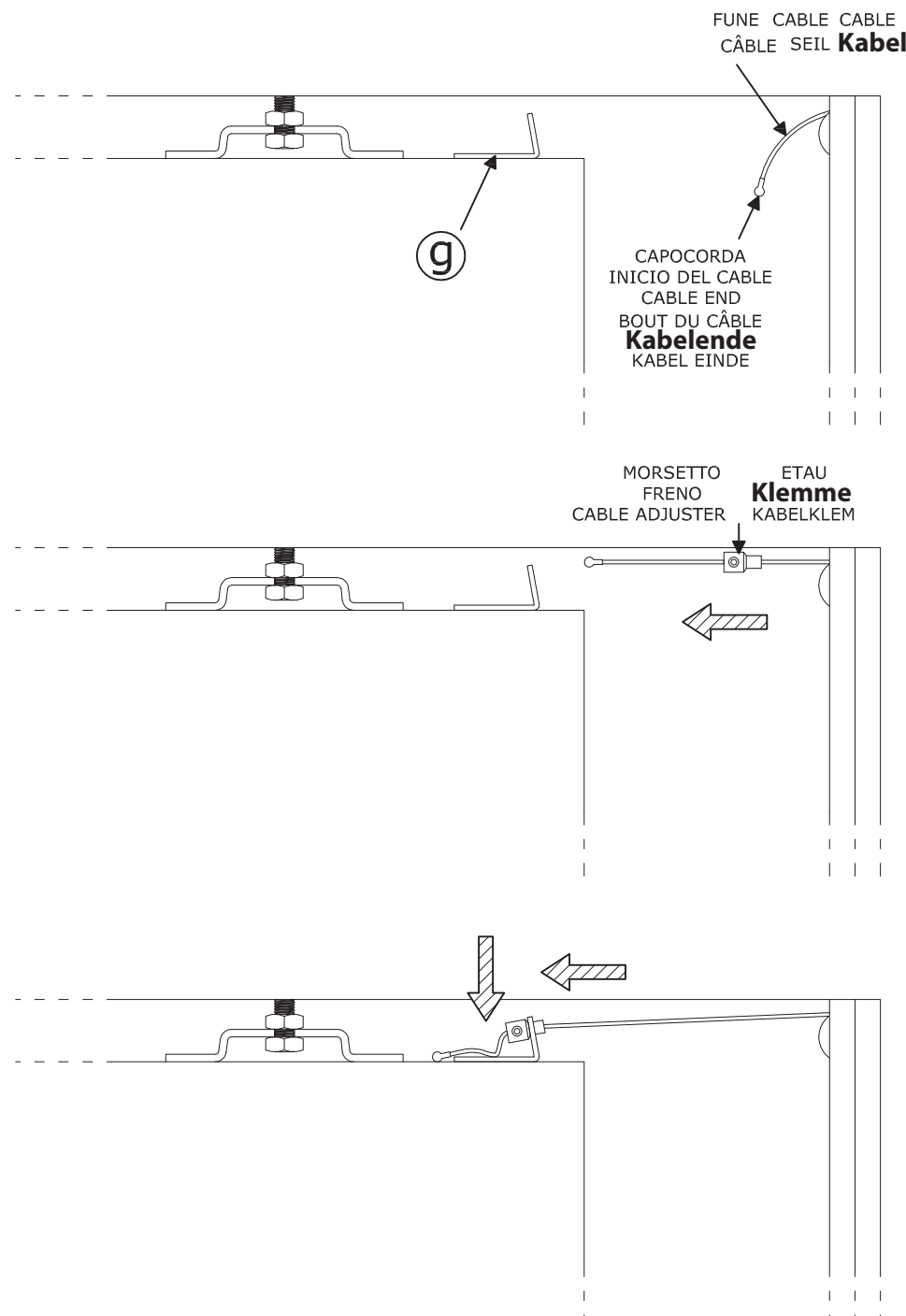
- Si le passage intern du montant de butée **(a)** est large 58,5 mm, ouvrir les ailerons du profil en tôle **(c)**.

- Wenn die innere Breite des Anschlagprofils **(a)** 58,5 mm beträgt, biegen Sie die seitlichen „Flügel“ des Elementes **(c)** nach außen

- Als de afmeting van de deurpost **(a)** aan de binnenzijde 58,5mm bedraagt, moeten de lippen van het stalen profiel **(c)** iets naar buiten worden gebogen.

4

- (I) Fissare la fune all'elemento (g)
- (E) Fijar el cable al elemento (g)
- (GB) Fix the cable to the bracket (g)
- (F) Fixer le câble à l'élément (g)
- (D) **Fixieren Sie das Seil am Haken (g)**
- (NL) Bevestig de kabel aan onderdeel (g)



- (I) Tirare la fune che pende dall'alto della canale (C) e inserire il morsetto nella squadretta di aggancio (g)
- (E) Tirar del cable que sobresale por la parte superior del elemento (C) e introducir el freno en la esquadra ya fijada a la puerta (g)
- (GB) Pull the cable hanging from the top of the channel (C) and insert the cable adjuster in the hanging bracket (g)
- (F) Tirer le câble qui pende de haut du profil en tôle (C) et insérer l'étau dans la patte d'accrochage (g)
- (D) **Ziehen Sie das Kabel auf leichte Spannung, stellen sie die Klemme ein und hängen Sie die Klemme in den Haken ein.**
- (NL) Trek aan de kabel die vanaf de bovenkant uit de geleider (C) hangt en plaats de kabelklem in de beugel (g) die van te voren op het deurpaneel is bevestigd

5

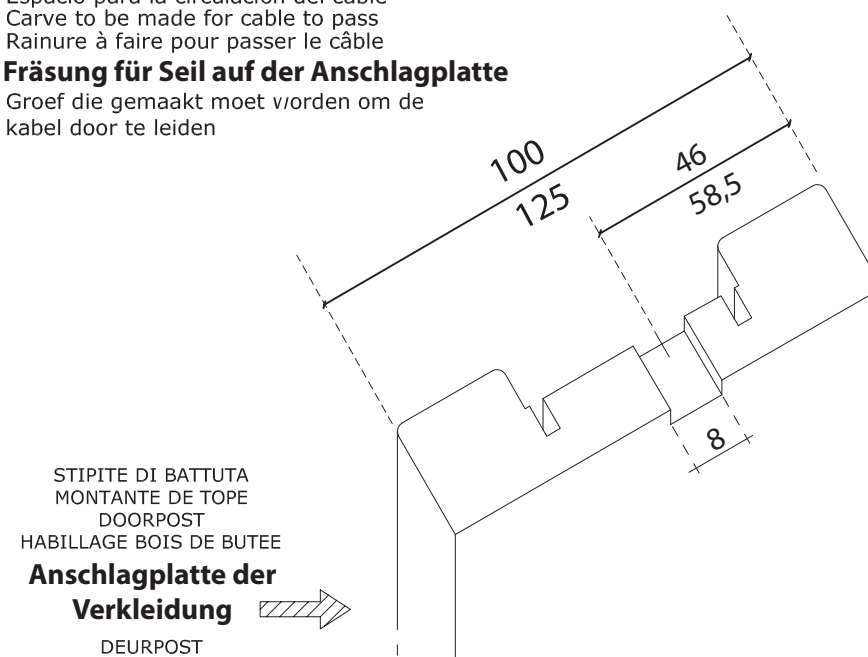
- (I) Applicazione stipiti e finiture
- (E) Instalación de las molduras y acabados
- (GB) Installing jambs and finishing
- (F) Application des habillages bois et finition
- (D) **Montage der Stockverkleidung**
- (NL) Installeren van afwerkpakket en de afwerking

- (I) Fresata da fare nella parte superiore dello stipite di battuta
- (E) Ranura a realizar en la parte superior del montante de tope
- (GB) Cut recesses in doorpost as shown below
- (F) Mortaise à faire dans la partie supérieure de l'habillage bois de butée
- (D) **Nutfräsungen am Anschlag**
- (NL) Groef die gefraisd moet worden aan de bovenkant van de stootlijst

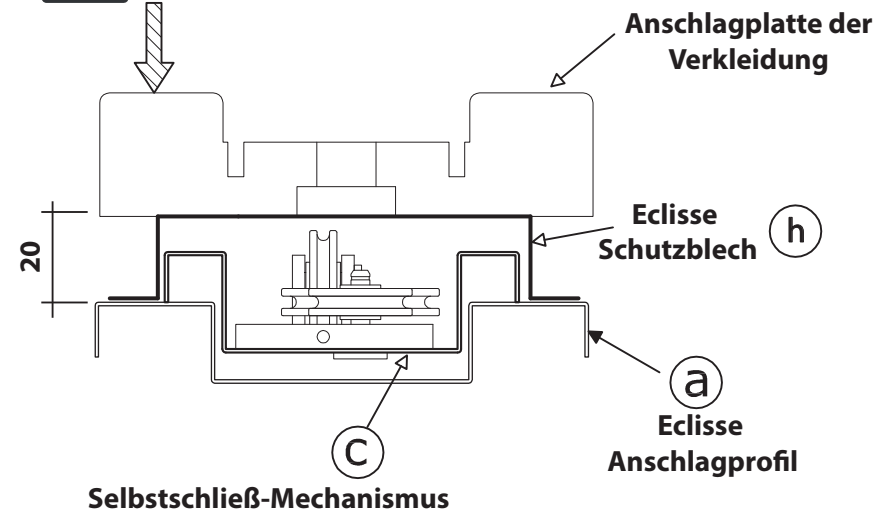
- Scanso da fare per passaggio fune
- Espacio para la circulación del cable
- Carve to be made for cable to pass
- Rainure à faire pour passer le câble

Fräsung für Seil auf der Anschlagplatte

- Groef die gemaakt moet worden om de kabel door te leiden

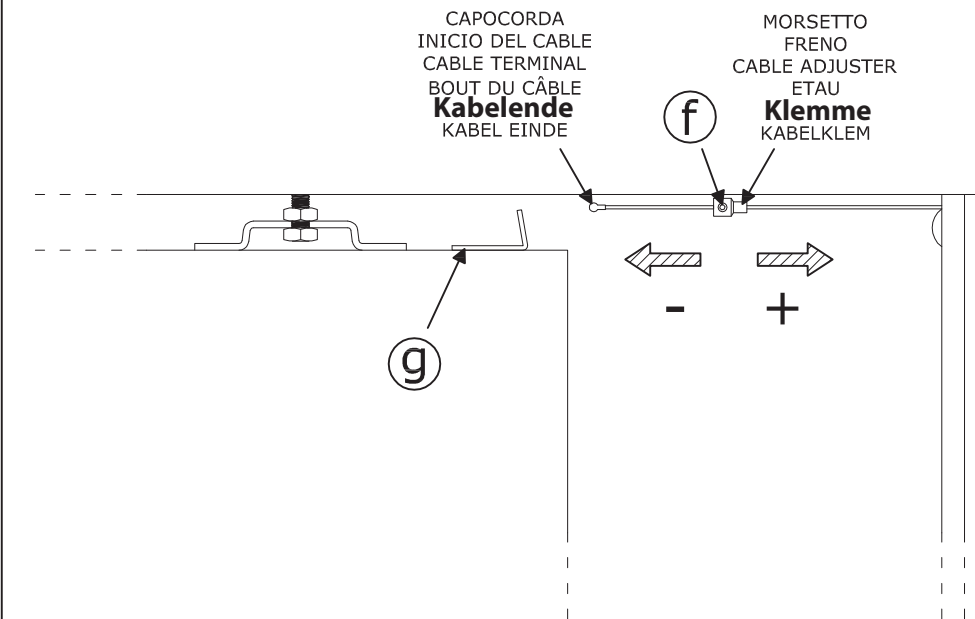


Der Selbstschließ-Mechanismus verringert die fertige Stocklichte um ca. 2cm



6

- (I) Regolazione velocità di accostamento
- (E) Ajuste de la velocidad de cierre
- (GB) Adjust the stopping speed
- (F) Réglage de la vitesse de butée
- (D) **Regelung für Bewegungsgeschwindigkeit**
- (NL) Aanpassen van de snelheid van de sluitende deur



(I) Una volta completata l'installazione degli stipiti è possibile regolare la velocità di accostamento della porta alla battuta in qualsiasi momento, intervenendo sul grano (f) del morsetto. Riducendo lo spazio tra il morsetto e il capocorda, la velocità diminuisce; viceversa aumentando questo spazio la velocità aumenta.

(E) Una vez los marcos instalados, existe la posibilidad de ajustar la velocidad de cierre en cualquier momento, regulando el freno con el tornillo (f) existente. Para disminuir la velocidad, acercar el freno a la cabecera del cable, y para aumentar la velocidad, aumentar la distancia.

(GB) Once the jamb installation is finished you can adjust the stopping speed whenever, using the dowel (f) of the cable adjuster. Reducing the space between the cable adjuster and the cable-terminal will decrease the speed; increasing the same will increase the speed.

(F) Une fois terminée l'installation des habillages bois sera possible régler la vitesse de butée de la porte à tout moment, en intervenant sur le boulon de tête (f) de l'étau. En réduisant l'espace entre l'étau et le bout du câble la vitesse diminue; vice verse en augmentant cet espace la vitesse augmente.

(D) **Auch bei fertig verkleidetem Element können Sie die Geschwindigkeit regulieren, indem Sie die das Seil stäker oder weniger stark spannen.**

(NL) Wanneer het afwerkpakket is gemonteerd, kunt u wanneer u wenst de sluitsnelheid aanpassen, door de kabelklem te verstellen (f). Door verkleining van de ruimte tussen de kabelklem en het kabeleinde neemt de snelheid af. De sluitsnelheid neemt toe door deze ruimte te vergroten.



Der Selbstschließ-Mechanismus verringert die fertige Stocklichte um ca. 2cm